

Hawaiian/Second Language

(updated 2006)

Student Learning Outcomes

1. Understand conversations about everyday experiences (e.g., school, work, interests, preferences)
2. Understand factual content of paragraph-length descriptions/narratives on familiar topics (e.g., recorded telephone instructions, announcements in public areas)
3. Perform a variety of “real-life” tasks in common social and transactional situations (e.g., shopping, making hotel reservations)
4. Sustain conversations/interviews about self, family, experiences, interests, and preferences
5. Understand fully paragraph-length texts dealing with personal and social needs such as personal letters, messages, and memos
6. Get main ideas from authentic everyday practical materials written entirely in the target language (e.g., menus, ads for products)
7. Meet practical writing needs and social demands by writing paragraph-length personal letters, messages, applications, and journals
8. Demonstrate understanding of holidays and traditions celebrated in the target culture

Requirement

The Hawaiian or Second Language (HSL) requirement varies by UHM college/school. About half of the UHM colleges/schools require that students demonstrate competence at the 202 (or equivalent) level in Hawaiian or a second language by doing one of the following:

- a. Completing a four-semester sequence (usually 101, 102, 201, and 202) in a single language.
- b. Demonstrating competence by taking a UHM exam if one is offered. Check with the language department in question.
- c. Receiving a language-requirement waiver. For example, waivers may be given to students who are native speakers of a language other than English. Contact the [College of Language, Linguistics, and Literature](#) for details.

Back-Credit Policy

All students (including native speakers of a language) with experience in a language other than English may earn “back credits.” These students may take any UHM course, appropriate to their level of competence in the language, in which there is significant use of that language.

(Appropriate level determined by placement exam or adviser; significant use determined by course content.) Upon completion of this course, if students earn a letter grade of C (not C-) or better, they will receive between 3-16 back credits.

Additional restrictions apply. Read the policy and check with the [College of Languages, Linguistics, and Literature](#) and the appropriate language department for details.